

Tips for conducting illustrations

Written by Documents d'archéologie française

Monday, 10 December 2007 20:59 - Last Updated Tuesday, 15 September 2009 03:56

Documents on paper or transparencies

(Drawing paper, paper couché, photo paper, copies, bromide, tapes film ...)

- Originals and format : for a good quality reproduction, it is strongly advised to submit original drawings. They must be conducted in a format less than or equal to 29.7 x 42 cm.
- Sharpness : drawings delivered must be “cleansed” delete legends, or drawn annotations useless. Avoid bent, which can trace during the digitilización.
- Mechanical screens : prohibits their use because of the appearance of shimmering effects irreversible after digitization and reduction. Place preferably frames in a calque overlay drawing background. They will be carried out later with Illustrator.
- Typography : or is of good quality, uniform in the set of drawings and adapted to the reduction, or can be located in a calque overlay on the background image of a photocopy, it will be repeated then digitally.
- Features and details of the illustration : they must remain legible after reducing formats justification for the DAF (full page: 170 x 257.5 mm; figures: 50, 80, 110, 170 mm wide). To check, make a photocopy these reductions.
- Pictures : provide slides or Ekta (preferably original), or BN tirages quality.

Documents électroniques

Logiciels et formats d'enregistrement

- Logiciels utilisés par les DAF : Word, Excel, Illustrator, Photoshop, XPress, FileMaker
- Dessins vectoriels : réalisez-les de préférence avec Illustrator (quelle que soit la version, Mac ou PC) et enregistrez-les au format Illustrator EPS. Si un autre logiciel de dessin est utilisé, enregistrez les fichiers au format EPS ou, à défaut, PDF.
- Images pixellisées : il est préférable que la numérisation des illustrations soit faite par un professionnel en coordination avec les DAF (voir ci-après le paragraphe numérisation). Toutefois si vous ne disposez que d'images pixellisées, fournissez des fichiers enregistrés au format Photoshop, TIFF ou EPS, en vous étant assuré au préalable qu'ils ont été numérisés à une résolution qui convient pour l'édition (sortie entre 300 et 350 dpi [ou ppi] pour les photos NB ou couleur, entre 900 et 1200 dpi pour les dessins au trait).
- Courbes, histogrammes et tous graphiques contenant des données chiffrées : réalisez-les de préférence avec Illustrator (quelle que soit la version, Mac ou PC) ou à défaut avec Excel. Dans tous les cas, fournissez les données chiffrées.
- Tableaux : réalisez-les avec Word ou avec Excel.
- Images composites : si vous construisez une illustration avec des images issues de

Tips for conducting illustrations

Written by Documents d'archéologie française

Monday, 10 December 2007 20:59 - Last Updated Tuesday, 15 September 2009 03:56

plusieurs applications, imbriquez les images pour fournir un fichier sans liaison.

- Nom des fichiers : il est impératif que le nom des fichiers soit parfaitement compréhensible et scrupuleusement reporté sur la sortie papier.

Spécifications

- Dimensions : concevez les figures (taille, typo, épaisseur des filets, etc.) en gardant à l'esprit les justifications des DAF (50, 80, 110 ou 170 mm de large).
- Typographie : aussi bien dans Illustrator que dans Photoshop, le légendage doit être réalisé sur un calque bien distinct de ceux contenant l'image.
- Calques : n'aplatissez pas les images, en particulier si elles sont construites dans Photoshop.
- Traits : épaisseur minimale conseillée du trait noir : 0,2 pt dans un dessin vectoriel, 5 pixels pour un dessin pixellisé (pour un trait gris, plus le pourcentage de noir baisse, plus le trait doit être épais). En deçà de ces valeurs, les traits peuvent disparaître lors du traitement par l'imprimeur. Si vous réduisez vos dessins dans Illustrator avec l'outil de mise à l'échelle, n'activez surtout pas la fonction « Adaptez les épaisseurs ». Dans tous les cas, vérifiez l'épaisseur des traits, et ne vous fiez pas à la sortie imprimante (qui reproduit des traits par défaut toujours supérieur à 0,16 pt).
- Trames grises : le pourcentage de noir doit être compris entre 10 % et 80 %.

Numérisation

La numérisation des dessins et photographies doit impérativement être réalisée par un photographe possédant un scanner professionnel et ayant la maîtrise des réglages indispensables pour obtenir une qualité d'image adaptée à l'édition. Il est donc recommandé de confier au secrétariat d'édition les travaux de numérisation des documents sur papier ou transparent.

Pertinence de l'illustration

Plus encore que son esthétique, c'est la pertinence d'une illustration qui fait sa qualité. Vérifiez systématiquement :

- que les relevés ont un nord et tous les dessins une échelle ;
- que les coupes ont des références d'altitude en m NGF ;
- que les échelles ne sont pas absurdes (par exemple un dessin d'objet au 1/5,4, ou un plan au 1/342) ;
- que l'appellation des structures est la même dans le texte et l'illustration ;
- que les tramages et symboles sont référencés en légende sur le dessin lui-même ou sur un document annexe ;
- que les coupes sont positionnées sur un plan ;
- que dans les dessins d'objet, les plans de sections sont clairement indiqués.